

ZEPHIR®

FERRO DA STIRO A VAPORE MODELLO: ZHF398



MANUALE D'ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per la fiducia accordata avendo scelto un prodotto ZEPHIR.

Vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale, in quanto Vi aiuteranno a sfruttare al meglio le caratteristiche di questo apparato.

Nel caso sia necessario rivolgersi al Servizio d'Assistenza Tecnica ZEPHIR, indicate sempre il modello riportato sulla targhetta posta sul retro dell'apparecchio stesso e il motivo della richiesta di assistenza tecnica: in questo modo saremo in grado di fornirVi un'assistenza più rapida ed efficace.

Il contenuto di questo manuale riguarda l'uso e la manutenzione di questo apparato per cui Vi preghiamo di conservarlo per poterlo poi consultare in seguito.

Cordialmente
Westim SpA

Leggere attentamente questo manuale d'istruzioni poichè all'interno vi sono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'elettrodomestico. Conservare il manuale per consultazioni future.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone inesperte o con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a condizione che sia fornita loro la necessaria assistenza e supervisione e che conoscano le istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio
2. Le operazioni ordinarie di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza adeguata supervisione.
3. Quando è acceso o in fase di raffreddamento, tenere il ferro e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
4. Questo prodotto è destinato al solo uso domestico e non professionale. Non utilizzare per scopi industriali.
5. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei o irragionevoli.
6. Pericolo di lesioni: non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare uso errato dell'apparecchio.
7. Tenere gli elementi dell'imballaggio (buste di plastica, gommapiuma, viti) lontani dalla portata dei bambini o di persone con capacità fisiche o mentali ridotte, poiché ciò potrebbe compromettere la loro incolumità.
8. Prima di inserire il cavo nella presa di corrente, assicurarsi che il proprio impianto domestico sia conforme alle specifiche elettriche riportate nella targa dati elettrici dell'elettrodomestico. In caso sia necessario, contattare un elettricista qualificato.
9. La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica.
10. Prima di riempire l'apparecchio con acqua e prima di eliminare l'acqua rimanente dopo l'uso, scollegare la spina dalla presa elettrica.
11. L'apparecchio deve essere utilizzato e collocato, dopo l'utilizzo, sopra una superficie stabile e piana.
12. Quando questo è collocato nel suo supporto poggiaferro, quando presente, assicurarsi che esso sia collocato su una superficie stabile.
13. Non utilizzare il ferro da stiro se è caduto, se ha segni visibili di danni oppure se fuoriesce dell'acqua dovrà essere controllato da un servizio di assistenza tecnica autorizzato prima di utilizzarlo di nuovo.
14. Per evitare situazioni pericolose, ogni eventuale riparazione o intervento richiesto dall'apparecchio, ad es. sostituzione del cavo di collegamento difettoso, può essere eseguita solo dal personale specializzato di un centro di assistenza tecnica autorizzato.
15. Non utilizzare adattatori, prese multiple e prolunghe elettriche.
16. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è alimentato.
17. Non aprire il tappo del serbatoio quando il prodotto è in funzione.



18. **ATTENZIONE:** Questo simbolo indica: superficie rovente quando il prodotto è in funzione.
19. Se si brucia il fusibile di sicurezza, l'apparecchio resterà fuori uso. Per recuperare il funzionamento normale, portare l'apparecchio presso un Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato
20. Posizionare su una superficie piatta e stabile quando si ripone il ferro.
21. Assicurarsi che l'asse da stiro utilizzato sia integro e saldo, in posizione orizzontale.
22. Non utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
23. Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.
24. Non esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole). Non utilizzare all'aperto.
25. Il ferro deve essere sempre spento prima di collegare o scollegare il cavo dalla presa di corrente. Non tirare il cavo per alcun motivo.
26. Non toccare mai la piastra, l'acqua calda e il getto di vapore espulsi dal ferro. Ciò potrebbe comportare delle bruciature. Fare attenzione anche quando si capovolge il ferro, potrebbe fuoriuscire dell'acqua.
27. Non immergere mai il prodotto o il suo cavo in acqua o altri liquidi.
28. È consigliato l'uso di acqua dal rubinetto per garantire longevità al ferro. Non usare acqua minerale.
29. Non direzionare mai il getto di vapore verso il viso.
30. Al primo utilizzo la piastra può emettere un leggero fumo a causa dell'evaporazione dell'olio protettivo, applicato in fase di fabbricazione; ciò non deve destare alcuna preoccupazione e dopo pochi utilizzi il fumo sparirà.
31. Al primo utilizzo del ferro rimuovere la pellicola protettiva applicata alla piastra. Pulirne la superficie con un panno morbido.
32. Assicurarsi che la piastra e il serbatoio d'acqua siano integri e completamente puliti la prima volta che viene utilizzato il ferro, magari provandolo con un abito vecchio o uno straccio.
33. Non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicini ad essi. I cavi potrebbero danneggiarsi.
34. Prima di procedere alla manutenzione e pulizia disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione e attendere che si raffreddi.
35. Non usare nebulizzatori spray (per es. Insetticidi, spray per capelli ecc.), potrebbe creare danni all'involucro.
36. Nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio, staccare la spina e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.
37. Non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente.
38. Non utilizzare prese di corrente volanti oppure cavi danneggiati.
39. Quando si stacca la spina di alimentazione tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio.
40. Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
41. È assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

42. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina.
43. Non appoggiare oggetti sull'apparecchio per pericolo di incendio.
44. Non usare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili.
45. Non inserire oggetti nelle fessure dell'apparecchio.
46. Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide.
47. Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito.
48. Non usare se il cavo è danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
49. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino l'apparecchio.
50. Il ferro deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
51. Non lasciare che il cavo di alimentazione entri in contatto con bordi affilati e superfici calde.
52. Non lasciare il ferro da stiro incustodito quando sia caldo, collegato all'alimentazione elettrica o appoggiato su una tavola da stiro.
53. Se si interrompe la stiratura, appoggiare il ferro da stiro in posizione verticale e mai su superfici ruvide, inclinate o di metallo.
54. **ATTENZIONE:** Per evitare il sovraccarico del circuito, non tenere in funzione un altro apparecchio ad alta potenza elettrica sullo stesso circuito.
55. Utilizzare una presa facilmente raggiungibile in caso di pericolo.

PANORAMICA PRODOTTO



PRIMA DI PROCEDERE AL PRIMO UTILIZZO

Alcune parti del ferro da stiro a vapore sono state leggermente lubrificate, per cui l'apparecchio potrebbe rilasciare del leggero fumo alla prima accensione. Ciò terminerà dopo poco tempo. Rimuovere il rivestimento di protezione dalla piastra e pulirlo con un panno morbido.

GUIDA ALL'USO

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO D'ACQUA

Scollegare il ferro da stiro dall'alimentazione elettrica prima di riempire il serbatoio d'acqua. Tenere il ferro da stiro a vapore in posizione orizzontale. Versare lentamente acqua attraverso il foro di ingresso dell'acqua e tramite misurino in dotazione. Non superare mai il limite massimo consentito delineato sul serbatoio d'acqua tramite tacca di riferimento.

NOTA: Il ferro da stiro a vapore è destinato all'utilizzo con acqua di rubinetto. Il serbatoio d'acqua andrebbe svuotato dopo ogni utilizzo.


NOTA: dopo aver svuotato il serbatoio, una piccola quantità d'acqua può rimanere depositata nella piastra. Per eliminarla completamente, posizionare l'apparecchio in posizione verticale sul suo supporto, collegarlo all'alimentazione elettrica, regolare la manopola di controllo temperatura sulla posizione massima e lasciarlo scaldare per 2 minuti. Scollegare il ferro da stiro dall'alimentazione elettrica.

STIRATURA A VAPORE

Dopo aver riempito il serbatoio d'acqua, regolare la manopola di controllo della temperatura sulla posizione "min", ":", ":", "..." o "max" secondo quanto si ritiene opportuno.

Controllare sempre se sull'articolo da stirare sia presente un'etichetta riportante le indicazioni di stiratura. Attenersi a tali istruzioni in tutti i casi.

Quindi, ruotare per impostare la temperatura appropriata indicata nelle indicazioni di stiratura o sull'etichetta del tessuto.

ETICHETTA	TIPO DI TESSUTO
	Non stirare questo articolo
.	Sintetico, nylon, acrilico, poliestere, rayon
..	Lana, seta
...	Cotone, lino

Inserire la spina nella presa da parete. La spia luminosa si accenderà. Il dispositivo sarà pronto per l'utilizzo quando la spia luminosa si sarà spenta.

Quando si cambia il livello della temperatura, assicurarsi sempre che la spia luminosa si accenda e spenga nuovamente prima di continuare a stirare.

NOTA: Evitare il contatto con il vapore emesso.

STIRATURA A SECCO

Il ferro da stiro a vapore può essere utilizzato nella modalità stiro a secco con o senza acqua nel serbatoio d'acqua; è raccomandabile non avere il serbatoio d'acqua pieno mentre si stira.

Ruotare il controllo variabile del vapore sulla posizione di minimo.

Selezionare la regolazione della manopola di controllo della temperatura più adatta per il tessuto da stirare.

NOTA: Se il ferro da stiro a vapore è stato utilizzato a lungo, è caldo e a corto di acqua, non riempirlo d'acqua fin quando non si sia raffreddato.

GETTO D'ACQUA

Finché è presente acqua sufficiente nel serbatoio d'acqua, è possibile azionare il pulsante getto d'acqua con qualsiasi regolazione di temperatura durante la stiratura a vapore o a secco.
Premere il pulsante di spruzzatura diverse volte per attivare la pompa durante la stiratura.

NOTA: Evitare il contatto con l'acqua emessa.

GETTO DI VAPORE

La modalità getto di vapore fornisce vapore aggiuntivo per rimuovere le pieghe ostinate.
Ruotare il controllo della temperatura (termostato) sulla posizione "...” o “max”.
Ruotare il controllo variabile del vapore sulla posizione di massimo.
Premere il pulsante colpo di vapore per rilasciare il getto di vapore.

NOTA: Per evitare perdite d'acqua dalla piastra, non tenere premuto il pulsante di potenza vapore per più di 5 secondi consecutivi.

UNA VOLTA FINITO DI STIRARE

Regolare la manopola della temperatura sulla posizione di minimo.
Rimuovere la spina dalla presa da parete.
Posizionare il ferro da stiro sull'aste da stiro in posizione verticale e aspettare che si raffreddi completamente prima di riporlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE REGOLARE

Prima di procedere alla pulizia del ferro da stiro a vapore, accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione elettrica e si sia completamente raffreddato.
Non utilizzare detergenti abrasivi.
Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno leggermente umido e poi asciugarlo con un panno asciutto.
SOLO DOPO AVER ASPETTATO CHE LA PIASTRA SI SIA COMPLETAMENTE RAFFREDDATA, pulirla con panno morbido leggermente bagnato e poi asciugarlo con un panno asciutto.

AUTOPULIZIA (SELF CLEAN)

Riempire a metà il serbatoio d'acqua.
Regolare il controllo della temperatura sulla posizione di massimo.
Inserire la spina nella presa di corrente.
Lasciar riscaldare il ferro da stiro fin quando la spia luminosa non si sia spenta.
Scollegare il ferro da stiro a vapore.
Tenendo il ferro da stiro in posizione orizzontale sopra il lavandino, spostare il controllo del vapore sulla posizione di massimo.
Premere il pulsante dell'auto-pulizia "CLEAN".
L'acqua bollente e il vapore verranno espulsi dai fori della piastra lavando via le impurità.
Spostare il ferro da stiro su un panno (preferibilmente) vecchio. Ciò garantirà che la piastra rimanga asciutta durante il periodo di inutilizzo.

SISTEMA ANTI-CALCARE

Uno speciale filtro in resina all'interno del serbatoio dell'acqua ammorbidisce l'acqua e previene l'accumulo di calcare nella piastra. Il filtro in resina è permanente e non necessita di sostituzione.

NOTA: usare solo acqua del rubinetto, non usare acqua distillata, poiché demineralizza e rende inefficace il sistema anticalcare "Zero Calc". Non utilizzare additivi chimici, sostanze profumate o decalcificanti.

SISTEMA ANTI-GOCCIA

In linea generale, quando la piastra si raffredda fino al punto in cui non esce più vapore, ci potrebbe essere la fuoriuscita di gocce d'acqua bollente che possono lasciare segni o macchie sui tessuti. In questi casi il sistema anti-goccia si attiva automaticamente per evitare la vaporizzazione, così da poter stirare i tessuti più delicati senza rischiare di rovinarli o macchiarli. Con il sistema anti-goccia puoi stirare perfettamente anche i tessuti più delicati.

Stirare sempre i tessuti delicati a basse temperature.

SPECIFICHE TECNICHE

Potenza: 2200-2600W

Alimentazione: 220-240V~50-60Hz

ZEPHIR®

STEAM IRON
MODEL: ZHF398



MANUAL INSTRUCTION

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents

SAFETY PRECAUTIONS

1. This appliance used by children over the age of 8 and by inexperienced persons or persons with physical, sensory or mental supervision, provided that they are provided with the necessary assistance and that they know the instructions for the safe use of the appliance and related risks. Children must not play with the appliance.
2. Ordinary cleaning and maintenance operations must not be carried out by children without adequate supervision.
3. When turned on or cooling down, keep the iron and its cord out of the reach of children under the age of 8.
4. This product is intended for home use only and not for professional use. Do not use for industrial purposes.
5. This appliance must be used only for the use for which it was expressly built. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, erroneous or unreasonable use.
6. Risk of injury: do not use the product for purposes other than those for which it was built. Do not make incorrect use of the appliance.
7. Keep the packaging elements (plastic bags, foam rubber, screws) out of reach of children or people with reduced physical or mental abilities, as this could compromise their safety.
8. Before inserting the cable into the socket, make sure that your home system complies with the electrical specifications shown on the electrical data plate of the appliance. If necessary, contact a qualified electrician.
9. The electrical safety of this appliance is only ensured when it is correctly connected to an effective earthing system as required by current electrical safety standards.
10. Before filling the appliance with water and before eliminating the remaining water after use, disconnect the plug from the electrical socket.
11. The appliance must be used and placed, after use, on a stable and level surface.
12. When it is placed in its iron rest, when present, make sure it is placed on a stable surface.
13. Do not use the iron if it has been dropped, if it has visible signs of damage or if water is leaking, it must be checked by an authorized technical assistance service before using it again.
14. To avoid dangerous situations, any repair or intervention required by the appliance, eg. replacement of the faulty connection cable can only be carried out by specialized personnel from an authorized technical assistance center.
15. Do not use adapters, multiple sockets and electric extensions.
16. Do not leave the appliance unattended when it is powered on.
17. Do not open the tank cap when the product is running.



18. ATTENTION: This symbol indicates: hot surface when the product is in operation.
19. If the safety fuse blows, the appliance will remain out of use. To recover normal operation, take the appliance to an authorized Technical Assistance Service.
20. Place on a flat and stable surface when storing the iron.

21. Make sure that the ironing board used is intact and stable, in a horizontal position.
22. Do not use the appliance with wet hands or wet or bare feet.
23. Do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
24. Do not expose the appliance to humidity or to the influence of atmospheric agents (rain, sun). Do not use outdoors.
25. The iron must always be switched off before plugging in or unplugging the power cord. Do not pull the cable for any reason.
26. Never touch the plate, the hot water and the jet of steam expelled from the iron. This could lead to burns. Also be careful when turning the iron upside down, water may escape.
27. Never immerse the product or its cord in water or other liquids.
28. The use of tap water is recommended to ensure longevity of the iron. Do not use mineral water.
29. Never direct the jet of steam towards the face.
30. On first use, the plate may emit a slight smoke due to the evaporation of the protective oil, applied during the manufacturing phase; this should not cause any concern and after a few uses the smoke will disappear.
31. When using the iron for the first time, remove the protective film applied to the soleplate. Clean its surface with a soft cloth.
32. Make sure that the plate and the water tank are intact and completely clean the first time the iron is used, perhaps trying it on with an old suit or a rag.
33. Do not place heavy objects on cables or heat sources near them. The cables could be damaged.
34. Before proceeding with maintenance and cleaning, disconnect the appliance from the power supply and wait for it to cool down.
35. Do not use spray nebulizers (eg. Insecticides, hair sprays, etc.), it could damage the casing.
36. In the event of abnormal situations, immediately turn off the appliance, unplug and contact the dealer or the after-sales service.
37. Do not use this appliance connected to programmers, timers or any other device that can turn it on automatically.
38. Do not use flying sockets or damaged cables.
39. When unplugging the power plug, keep it firmly to avoid electric shock, short circuit or fire.
40. Do not fasten safety switches with adhesive tape, due to fire hazard.
41. It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact your dealer or service center.
42. Do not use the appliance near a bath, shower, swimming pool.
43. Do not place objects on the appliance due to fire hazard.
44. Do not use the appliance near flammable objects.
45. Do not insert objects into the slots of the appliance.
46. Do not touch the power connection with wet hands.
47. Do not use the product for purposes other than those for which it was built.
48. Do not use if the cable is damaged. If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service or in any case by a person with similar qualifications, in order to prevent any risk.
49. Children must be supervised to make sure they do not play the appliance.
50. The iron must be used and left to rest on a stable surface.
51. Do not let the power cord come into contact with sharp edges and hot surfaces.
52. Do not leave the iron unattended when it is hot, connected to the electricity supply or placed on an ironing board.

53. If you stop ironing, place the iron upright and never on rough, sloping or metal surfaces.
54. CAUTION: To avoid overloading the circuit, do not operate another high-power appliance on the same circuit.
55. Use an easily accessible socket in case of danger.

PRODUCT OVERVIEW



BEFORE THE FIRST USE

Some parts of the steam iron have been slightly greased and as a result the iron may slightly smoke when switched on for the first time. After a short time this will cease.

Remove protection cover from the soleplate and clean it with a soft cloth.

HOW TO USE

WATER TANK FILLING

Unplug the iron before filling the water tank.

Hold the steam iron in horizontal position.

Slowly pour water through the water inlet.

Do not fill higher than mark on the water tank, to avoid spilling out of water.

NOTE: Your steam iron is designed to use only tap water.
The water tank should be emptied after each use.


NOTE: if you empty the water tank after the steam iron has cooled down, to empty the remaining water on soleplate, set the steam iron upright position on its heel rest, plug it in and set the temperature control dial to the maximum position, heat for 2 minutes. Unplug the steam iron from the power supply.

STEAM IRONING

After filling the water tank, set the temperature control dial to the “min”, “.”, “..”, “...” or “max” position. Set the variable steam control to the desired position.

Always check whether a label with ironing instructions is attached to an article to be ironed. Follow these instructions in all cases.

Turn the temperature control dial round to set the appropriate temperature indicated in ironing instructions or in fabric label.

LABEL	TYPE OF TEXTILE
	Do not iron this article
.	Synthetics, Nylon, Acrylics, Polyester, Rayon
..	Wool, Silk
...	Cotton, Linen

Insert the main plug into the wall socket. The indicator light will turn on.

When the indicator light goes off, you may start ironing.

When change the temperature level, always make sure that the indicator light turns on and off again before continuing to iron.

CAUTION: Avoid contact with ejected steam.

DRY IRONING

The steam iron can be used on the dry setting with or without water in the water tank, it is best to avoid having the water tank full while dry ironing.

Turn the variable steam control to the minimum position.

Select the setting on the temperature control dial best suited for the fabric to be ironed.

CAUTION: If the steam iron has been used for a long time, it is hot and there is no water. Do not refill it with water until the steam iron cools down.

SPRAYING

As long as there is enough water in the water tank, you may use the spray button at any temperature setting during steam or dry ironing.

Press the spray button several times to activate the pump while you are ironing.

CAUTION: Avoid contact with water spray.

BURST OF STEAM

The burst of steam feature provides additional steam for removing stubborn wrinkles.

Turn the temperature control to "...” or “max” position.

Turn the variable steam control to the maximum position.

Press the powerful steam button to release the burst of steam.

NOTE: to prevent water leakage from the soleplate, do not keep the powerful steam button pressed for more than 5 seconds.

WHEN YOU FINISHED IRONING

Set the temperature dial to the minimum position.

Remove the main plug from the wall socket.

Stand the iron on heel rest and wait it cooling down.

CARE AND CLEANING

Before cleaning the steam iron ensure it is unplugged from the power supply and has completely cooled down.

Do not use abrasive cleaners.

Clean the body of the iron with a damp cloth and then wipe it with a dry cloth.

Only then the plate has completely cooled down, clean it with damp cloth and then dry cloth.

SELF-CLEANING

Fill the half of the water reservoir.

Set the temperature control to its maximum position.

Insert the main plug into the wall socket.

Allow the iron to heat up until the indicator light goes out.

Unplug the steam iron.

Holding the iron horizontally over the sink, change the steam control to the maximum position.

Press “CLEAN” button.

Boiling water and steam will be ejected from the holes in soleplate with impurities washed out.

Move the iron over an old(preferably)piece of cloth. This ensures that the soleplate will be dry during storage.

ANTI-CALC SYSTEM

A special resin filter inside the water reservoir softens the water and prevents scale build-up in the plate. The resin filter is permanent and does not need replacing.

NOTE: Use tap water only. Distilled and/demineralized water makes the “Zero-Calc”, anti-calc system ineffective by altering its physicochemical characteristics. Do not use chemical additives, scented substances or decalcifies.

ANTI-DRIP SYSTEM

In general, when the soleplate cools down to the point where no more steam comes out, drops of boiling water may come out, which can leave marks or stains on the fabrics. In these cases, the anti-drip system is activated automatically to avoid vaporization, so as to be able to iron the most delicate fabrics without the risk of damaging or staining them. With the anti-drip system, you can perfectly iron even the most delicate fabrics.

Always iron delicate fabrics at a low temperature.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: 2200-2600W

Power supply: 220-240V~50-60Hz

Westim S.p.A. Certificato di garanzia

Validità

La garanzia è valida per 2 anni dalla data di acquisto.

Dalla garanzia sono esclusi i danni che si dovessero verificare per incuria od uso errato dell'apparecchio (non conforme alle indicazioni contenute nel presente manuale e/o al buonsenso).

I diritti di garanzia sono applicati in conformità al DECRETO LEGISLATIVO 6 settembre 2005, n. 206 (Codice al Consumo) e successive modifiche, unitamente al DECRETO LEGISLATIVO 2 febbraio 2014, n. 21 (che recepisce la europea Direttiva 2011/83/UE).

La presente GARANZIA non è valida per prodotti di USO INDUSTRIALE e si riferisce ai prodotti acquistati per uso PERSONALE. Sono ESCLUSI i prodotti acquistati da società, associazioni, liberi professionisti, al fine di essere utilizzati nell'ambito delle proprie attività commerciali o professionali. Per i prodotti di uso industriale il periodo di garanzia per l'utilizzatore è un anno.

Diritti di garanzia

Per "GARANZIA" s'intende la riparazione o la sostituzione gratuita dei componenti o delle parti dell'apparecchio riconosciuti da Westim difettosi nella fabbricazione o nel materiale. In ogni caso Westim S.p.A si riserva a sua discrezione, la sostituzione del prodotto.

Si ricorda che qualora venisse esperito il rimedio della sostituzione, sul bene sostituito non decorre un nuovo periodo di garanzia, ma decorre il periodo residuo di garanzia con riferimento al primo contratto di acquisto. Allo stesso modo, nel caso di interventi in garanzia che prevedono la sostituzione di un componente (pezzo di ricambio) sul componente sostituito non decorre un autonomo periodo di garanzia, ma si deve sempre far riferimento al periodo di garanzia residuo sul bene finito.

1. *L'acquirente ha diritto ad usufruire della garanzia solo esibendo i documenti di acquisto (Scontrino fiscale, fattura).*

2. *La garanzia comprende la sola riparazione o sostituzione gratuita di quei componenti che dovessero risultare difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.*

3. *Sono escluse dalla garanzia:*

a) sostituzioni di componenti o accessori originali con altri di tipo non approvato dal costruttore;

b) interventi effettuati da personale non autorizzato da Westim (manomissione).

c) tutte le parti di consumo considerate soggette a normale usura o logorio quali: batterie, lampade, filtri, display a cristalli liquidi, manopole, parti mobili o asportabili, accessori, lampade, pastiglie di nebulizzazione (umidificatori).

d) installazioni errate o non conformi alle istruzioni di montaggio.

e) mancanza di manutenzione ordinaria

f) danni causati da negligenze, incidenti, utilizzo errato e non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni;

g) danni dovuti a fulmini, inondazioni, incendi, atti di guerra, sommosse;

h) danni dovuti al trasporto;

4. Le apparecchiature installate devono essere agevolmente raggiungibili dal tecnico autorizzato Zephir. In caso di difficoltà di accesso, si deve preventivamente avvertire e si deve rendere l'accessibilità priva di rischi all'incolumità personale. I costi derivanti dal rendere sicuro l'accesso ai prodotti non possono essere riconosciuti in garanzia.

5. *L'effettuazione di una o più' riparazioni nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della garanzia stessa.*

Trascorso il periodo di garanzia, la garanzia decade e le attività di assistenza tecnica verranno effettuate addebitando il costo delle parti sostituite e le spese di mano d'opera, di trasporto dei materiali e del personale, secondo le tariffe vigenti.

E' possibile visualizzare la lista dei C.A.T. (Centro Assistenza Tecnica) al sito www.zephir.it nella sezione Assistenza, o altrimenti contattare la **Audio e Video Center** ai seguenti recapiti:

Tel. 035315998

Mail: servizio.clienti@audiovideocenter.it

www.audiovideocenter.it

NOTA BENE: Esclusivamente ed unicamente per l'assistenza ai prodotti di climatizzazione fissi e portatili rivolgersi alla **UNIOR SRL**

Tel. 051 6467027

www.uniorservice.com

WESTIM S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E
00137, Roma
Tel. 06 8720311

Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm.

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014.

English



Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses

Produktserhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco, 42E
00137 Roma, Italia
Prodotto in Cina

